



Generalitat de Catalunya
Departament d'Interior



Ajuntament de Borrassà

Conveni de col·laboració entre el Departament d'Interior de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Borrassà per a la seva adhesió a la Xarxa de Radiocomunicacions d'Emergències i Seguretat de Catalunya (Rescat) per a la coordinació en matèria de protecció civil

REUNITS

D'una banda, la senyora Tamara Garcia de la Calle, secretària general del Departament d'Interior de la Generalitat de Catalunya, que actua en nom i representació d'aquest departament per delegació del conseller d'Interior, en virtut de l'article 1.d de la Resolució INT/81/2011, de 18 de gener, de delegació de competències del conseller d'Interior en el secretari general del Departament d'Interior (DOGC núm. 5802, de 24 de gener de 2011), d'acord amb la Llei 13/1989, de 14 de desembre, d'organització, procediment i règim jurídic de l'Administració de la Generalitat de Catalunya.

D'una altra, l'alcalde de l'Ajuntament de Borrassà, en virtut de l'Acord del Ple de l'Ajuntament de data 10 de gener de 2023.

Es reconeixen mútuament la capacitat legal per formalitzar aquest conveni.

MANIFESTEN

1. Que la Llei 4/1997, de 20 de maig, de protecció civil de Catalunya ha establert el marc regulador de les accions destinades a protegir les persones, els béns i el medi ambient davant de situacions de greu risc col·lectiu, de catàstrofes i de calamitats públiques.
2. Així, d'acord amb l'article 3 d'aquesta llei, el Departament d'Interior és l'òrgan responsable de la programació en matèria de protecció civil que té com a finalitats bàsiques, entre d'altres, la previsió dels riscos greus, la planificació de les respostes davant les situacions de greu risc col·lectiu i les emergències, i també l'estructura de coordinació, les comunicacions, el comandament i el control dels diferents organismes i entitats que actuen en aquestes respostes.
3. Que l'article 32.1 del Decret 320/2011, de 19 d'abril, de reestructuració del Departament d'Interior estableix que la Direcció General de Protecció Civil (en endavant, DGPC) exerceix, entre d'altres, la funció de desenvolupar el sistema de Protecció Civil a Catalunya, els recursos i estructures associades i els

Diputació, 355
08009 Barcelona
Tel. 93 551 20 00

1



Doc. original signat per:
Juan Hurtós Gironell
17/01/2023,
Tamara Garcia de la Calle
20/01/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 26/01/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0N8QVZCIIN0PDHI2872JZDZS8ND5WQJH

Data creació còpia:
26/01/2023 10:38:49

Pàgina 1 de 23

dispositius necessaris per coordinar-los, i també la d'organitzar, coordinar i supervisar el Centre de Coordinació Operativa de Catalunya (en endavant, CECAT).

4. El CECAT, d'acord amb el que preveu l'article 1.2 del Decret 246/1992, de 26 d'octubre, de creació del CECAT, té com a missió fonamental la informació, la comunicació, la coordinació, el suport i l'optimització dels esforços, accions i actuacions de tots els organismes, tant públics com privats, que puguin intervenir en cas d'emergència en l'àmbit de Catalunya.

5. D'aquesta manera, i d'acord amb l'article 2 del Decret 246/1992, de 26 d'octubre, correspon al CECAT exercir les funcions, entre d'altres, de rebre i obtenir informació, analitzar, avaluar i determinar les conseqüències dels sinistres i els riscos significatius en temps real. Així mateix, li correspon tractar les informacions i dades provinents d'aspectes relacionats amb el risc, sinistres greus, estats de preemergència o qualsevol altre de caràcter similar.

6. Que els municipis, de conformitat amb el que preveu l'article 47 de la Llei 4/1997, de 20 de maig, són les entitats bàsiques de la protecció civil a Catalunya i disposen de capacitat general d'actuació i de planificació en aquesta matèria, i exerceixen les funcions que els atribueix aquesta llei i qualsevol altra que, sense contravenir-la, resulti necessària en l'àmbit de llur col·lectivitat per a la protecció de les persones, dels béns i del medi ambient davant situacions de greu risc col·lectiu, de catàstrofes o de calamitats públiques.

7. El Departament d'Interior, en compliment de les competències que exerceix en matèria de seguretat i emergències, té la responsabilitat en la gestió de la Xarxa de Radiocomunicacions d'Emergències i Seguretat de Catalunya (en endavant, xarxa Rescat).

8. La xarxa Rescat és una xarxa de radiocomunicacions mòbils, creada mitjançant el Centre de Telecomunicacions i Tecnologies de la Informació de la Generalitat de Catalunya, que dona servei de manera transversal a diferents col·lectius en l'àmbit de la seguretat i les emergències. La seva finalitat és facilitar la tasca de cadascun d'aquests col·lectius, augmentant-ne l'eficàcia i eficiència, i permetre una millor coordinació entre ells.

9. La xarxa Rescat es basa en la tecnologia Tetra i es caracteritza per un ús eficient de la banda de freqüències de seguretat i emergències, la possibilitat de comptar amb comunicacions xifrades, una bona cobertura en els àmbits

Diputació, 355
08009 Barcelona
Tel. 93 551 20 00

2



Doc. original signat per:
Juan Hurtós Gironell
17/01/2023,
Tamara García de la Calle
20/01/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 26/01/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0N8QVZCIIN0PDHI2872JZDZS8ND5WQJH

Data creació còpia:
26/01/2023 10:38:49

Pàgina 2 de 23

urbà i rural, i la capacitat d'establir comunicacions entre grups d'usuaris de forma independent, o bé d'activar grups comuns per facilitar-ne la coordinació.

10. La xarxa Rescat és propietat de la Generalitat de Catalunya i la seva gestió tècnica ha estat encomanada pel Departament d'Interior al Centre de Telecomunicacions i Tecnologies de la Informació de la Generalitat de Catalunya (CTTI) mitjançant conveni de data 21 de desembre de 2012, que formalitza l'encàrrec de gestió i la cessió d'ús onerosa dels actius de la Xarxa de Radiocomunicacions d'Emergències i Seguretat de Catalunya. En data 28 de juliol de 2014, el CTTI i el Departament d'Interior van formalitzar una addenda a aquest conveni amb l'objectiu d'adequar-lo al nou model de relació entre la Generalitat i el CTTI, aprovat per acord de Govern en data 30 de juliol de 2013.

11. Per Acord de Govern de la Generalitat de Catalunya GOV/78/2019, de 4 de juny, s'estableix que el Consell Rector de la Xarxa Rescat n'és el màxim òrgan de direcció, en defineix les funcions i determina la forma de representació de l'Administració local de Catalunya en aquest òrgan col·legiat.

12. En data 2 de desembre de 2008 es va signar un conveni de col·laboració entre les parts intervinents que estableix les condicions d'adhesió de l'Ajuntament de Borrassà a la xarxa Rescat del Departament d'Interior. Això no obstant, les modificacions normatives introduïdes amb l'entrada en vigor de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic fan necessari modificar l'instrument de col·laboració entre les parts intervinents.

13. La Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, a la disposició addicional vuitena, estableix que els convenis vigents subscrits per qualsevol Administració pública o qualsevol dels seus organismes o entitats vinculats o dependents s'han d'adaptar al que s'hi preveu en el termini de tres anys a comptar de l'entrada en vigor d'aquesta llei. Pel que fa als convenis que no tinguin determinat un període de vigència o aquest sigui per un temps indefinit, el període de vigència passa a ser de quatre anys a comptar de l'entrada en vigor de la llei esmentada.

14. Atès que la vigència del conveni de col·laboració establert entre les parts, en data 2 de desembre de 2008, es veu afectada pel que preveu la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, s'ha d'establir un nou conveni d'adhesió d'aquesta corporació local.

I, en virtut d'això, les parts decideixen subscriure el present conveni de col·laboració per a l'adhesió de l'Ajuntament de Borrassà a la xarxa Rescat.

Diputació, 355
08009 Barcelona
Tel. 93 551 20 00

3



Doc. original signat per:
Juan Hurtós Gironell
17/01/2023,
Tamara García de la Calle
20/01/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 26/01/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0N8QVZCIIN0PDHI2872JZDZS8ND5WQJH

Data creació còpia:
26/01/2023 10:38:49

Pàgina 3 de 23

PACTES

1. Objecte i finalitat del conveni

L'objecte d'aquest conveni és regular les condicions generals d'adhesió de l'Ajuntament de Borrassà a la xarxa Rescat, amb la finalitat de cobrir les necessitats de comunicació entre el CECAT i les administracions locals que s'hi adhereixin per a una adequada coordinació en matèria de protecció civil.

2. Obligacions del Departament

El Departament s'obliga a:

- Garantir la continuïtat i l'evolució de la xarxa Rescat els propers anys, i la disponibilitat per a l'Ajuntament, sempre que les condicions econòmiques de la Generalitat ho permetin.
- Assegurar que els costos d'inversió en infraestructura de la xarxa Rescat són assumits per la Generalitat de Catalunya, per la qual cosa no es repercutiran a l'Ajuntament.
- Cedir a l'Ajuntament de manera gratuïta i temporal el dret d'ús de dos terminals portàtils amb els accessoris necessaris per a la coordinació en matèria de protecció civil entre el Departament i l'Ajuntament.
- Informar l'Ajuntament dels contractes d'explotació i/o assistència tècnica de la xarxa Rescat i de la previsió de l'evolució de la xarxa Rescat que puguin afectar el que es preveu en aquest conveni, amb prou antelació.
- Oferir a l'Ajuntament un Servei Integral d'Explotació de la xarxa Rescat que, mitjançant el Centre d'Operacions Rescat (en endavant, COR), proporcioni a l'Ajuntament, entre d'altres, un servei per atendre les incidències que puguin afectar el funcionament de la xarxa Rescat i dels seus terminals, utilitzant els recursos necessaris per resoldre-les.
- Renovar els terminals cedits quan es consideri necessari excepte en cas de pèrdua, sostracció o avaria o deteriorament del terminal quan, a criteri del Departament d'Interior, això s'hagi produït per un ús indegut.

3. Obligacions de l'Ajuntament

L'Ajuntament s'obliga a:

Diputació, 355
08009 Barcelona
Tel. 93 551 20 00

4



Doc. original signat per:
Juan Hurtòs Gironell
17/01/2023,
Tamara García de la Calle
20/01/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 26/01/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0N8QVZCIIN0PDHI2872JZDZS8ND5WQJH

Data creació còpia:
26/01/2023 10:38:49

Pàgina 4 de 23

- Utilitzar adequadament els sistemes de comunicacions, respectant les normes d'ús i les condicions tècniques que siguin aplicables. A tal efecte haurà de:
 - Adaptar l'ús de la xarxa a les instruccions rebudes, en qualsevol moment, des de la direcció de la xarxa Rescat i des de la DGPC.
 - Seguir les instruccions de la direcció de la xarxa Rescat per garantir la seguretat i l'ús eficient de la xarxa.
- Assegurar que els terminals de la xarxa siguin utilitzats per a la coordinació en matèria de protecció civil, obligant-se de manera explícita que usuaris amb altres funcions no utilitzin els terminals donats d'alta a la xarxa Rescat, tret que aquest ús sigui expressament autoritzat pel Departament.
- Autoritzar gratuïtament la instal·lació d'equipament tècnic de Rescat en espai municipal, si el funcionament òptim de la xarxa ho requereix. Aquesta autorització es formalitzarà mitjançant el conveni de col·laboració corresponent per a la instal·lació d'aquest equipament, que s'haurà de subscriure en el termini màxim de quatre mesos des de la data de comunicació de la necessitat per part de la Generalitat.
- Assumir el compromís que tots els equips i accessoris cedits de la xarxa Rescat només seran mantinguts pel COR, el qual gestionarà directament amb les empreses subministradores la reparació dels equips avariats i s'encarregarà de totes les gestions per resoldre les incidències que afectin els equips terminals (excepte material fungible). Per tal de facilitar aquesta gestió i poder oferir un servei àgil i eficient amb uns temps de resposta adequats, el COR, quan rebí un equip avariats de l'Ajuntament, en facilitarà provisionalment un altre d'operatiu de la mateixa marca i model amb la mateixa configuració, la mateixa programació i la mateixa identitat. Una vegada s'hagi reparat el terminal de l'Ajuntament, el COR el retornarà a l'Ajuntament i recollirà el terminal provisional.
- Permetre la instal·lació a les seves dependències dels equips de la Xarxa d'Alarmes i Comunicacions (XAC) que preveu l'article 22 de la Llei 4/1997, de 20 de maig, de protecció civil de Catalunya, en els termes previstos a l'article 21 del Reial decret legislatiu 2/2004, de 5 de març, pel qual s'aprova el text refós de la Llei reguladora de les hisendes locals per serveis de protecció civil.
- Informar el CECAT dels contactes municipals en matèria de protecció civil i de les seves dades per a l'intercanvi d'informació en situacions de risc i d'emergència en cas d'activació d'algun pla d'emergència de protecció civil (alcalde, CRA, tècnic de protecció civil...), en aquells casos en què es

Diputació, 355
08009 Barcelona
Tel. 93 551 20 00

5



Doc. original signat per:
Juan Hurtós Gironell
17/01/2023,
Tamara García de la Calle
20/01/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 26/01/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0N8QVZCIIN0PDHI2872JZDZS8ND5WQJH

Data creació còpia:
26/01/2023 10:38:49

Pàgina 5 de 23



Generalitat de Catalunya
Departament d'Interior



Ajuntament de Borrassà

produeixi alguna renovació de l'equip municipal relacionada amb els responsables de protecció civil del municipi, o d'aquests mateixos.

- Fer-se càrrec del cost del material fungible de substitució (fundes, crancs, bateries, antenes, etc.) associat als terminals cedits.
- Fer-se càrrec del cost de reposició dels terminals que s'hagin extraviat o sostret o hagin quedat inutilitzats per motius que, a criteri del Departament d'Interior, puguin ser imputables a un ús inadequat.
- Autoritzar el Departament d'Interior a incorporar i emmagatzemar el posicionament dels terminals al seu Sistema d'Informació Geogràfica.
- Utilitzar el terminals cedits per activar comunicacions en els casos següents:
 - Participar en les proves mensuals de comunicació realitzades des del CECAT.
 - Intercanviar informació en situacions de risc greu o emergència, especialment en situació d'activació de plans de protecció civil.
 - En general, tots aquells supòsits inclosos en els protocols de protecció civil de l'annex 2.
- Facilitar la recollida de terminals per dur a terme manteniments i actualitzacions de programaris, quan així sigui notificat per la Direcció General de Protecció Civil o per l'Oficina Rescat.

4. Clàusula de reciprocitat de la informació

El Departament i l'Ajuntament es comprometen mútuament a la reciprocitat de la informació sobre emergències policials i de protecció civil en el marc de la Junta Local de Seguretat, d'acord amb els principis recollits a l'article 21 de la Llei 4/2003, de 7 d'abril, d'ordenació del sistema de seguretat pública de Catalunya, a l'efecte de donar compliment al que preveuen els articles 22 i 23 d'aquesta llei, relatius a la informació estadística i a l'elaboració d'informes de seguretat.

5. Adquisició de terminals

Amb la signatura d'aquest conveni, l'Ajuntament es compromet a adquirir els terminals i accessoris Rescat que pugui necessitar si és el cas, a banda dels dos terminals cedits per aquest conveni, i a contractar-ne el manteniment, amb les mateixes condicions d'homologació i compatibilitat tecnològica amb la xarxa exigides a les contractacions de terminals i accessoris del Departament d'Interior.

Diputació, 355
08009 Barcelona
Tel. 93 551 20 00

6



Doc. original signat per:
Juan Hurtós Gironell
17/01/2023,
Tamara García de la Calle
20/01/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 26/01/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0N8QVZCIIN0PDHI2872JZDZS8ND5WQJH

Data creació còpia:
26/01/2023 10:38:49

Pàgina 6 de 23



Generalitat de Catalunya
Departament d'Interior



Ajuntament de Borrassà

L'Ajuntament podrà adquirir l'equipament segons el procediment de contractació que estableixi, garantint la compatibilitat dels equips amb els estàndards de la tecnologia Tetra i les especificacions de la xarxa Rescat.

6. Costos d'explotació de la xarxa Rescat

El servei de manteniment, operació, transport, arrendament d'espais, control i gestió de la xarxa Rescat serà gratuït per a l'Ajuntament.

7. Costos corresponents al servei Centre d'Operacions Rescat (COR)

El servei integral d'incidències del Centre d'Operacions Rescat (COR) serà gratuït per a l'Ajuntament i resoldrà directament les consultes relatives al funcionament de la xarxa i dels terminals per part dels ajuntaments.

8. Representació en el Consell Rector

L'Ajuntament estarà representat en el Consell Rector de la Xarxa Rescat a través de la participació dels vocals de l'Administració local de Catalunya en aquest òrgan, designats per l'Associació Catalana de Municipis i Comarques i la Federació de Municipis de Catalunya.

9. Protecció de dades i deure de confidencialitat

Les parts es comprometen a considerar confidencial la informació tècnica, comercial o de qualsevol altra naturalesa que rebin de l'altra part. En conseqüència, es comprometen a no divulgar aquesta informació a tercers sense el consentiment exprés de l'altra part.

Atès que els annexos al present conveni contenen informació tècnica que ha de ser protegida, no han de ser objecte de publicació, d'acord amb el que preveu l'article 21.1 a) en relació amb l'article 8. f) de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació i bon govern.

El tractament de les dades és responsabilitat d'ambdues parts i se sotmet a la normativa de protecció de dades, en especial a la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, així com al Reglament (UE) número 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46.

Diputació, 355
08009 Barcelona
Tel. 93 551 20 00

7



Doc. original signat per:
Juan Hurtós Gironell
17/01/2023,
Tamara García de la Calle
20/01/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 26/01/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0N8QVZCIIN0PDHI2872JZDZS8ND5WQJH

Data creació còpia:
26/01/2023 10:38:49

Pàgina 7 de 23



Generalitat de Catalunya
Departament d'Interior



Ajuntament de Borrassà

Aquest clàusula no expirarà amb la resolució d'aquest conveni, i les parts es comprometen al seu compliment fins al moment en què la informació hagi esdevingut de coneixement públic, d'acord amb el marc jurídic aplicable vigent.

10. Condicions tècniques

Els usuaris de l'Ajuntament disposaran de la xarxa Rescat amb els mateixos nivells de qualitat i disponibilitat que les definides per a la resta d'usuaris del servei de la Generalitat de Catalunya.

Les condicions tècniques i funcionals amb què s'ha de prestar el servei objecte d'aquest conveni es recullen a l'annex 1, "Condicions tècniques del servei de radiocomunicacions". En el futur es podran afegir altres annexos que el modifiquin i que s'hauran de numerar a continuació dels annexos inicials.

En el cas que un terminal de l'Ajuntament donat d'alta a la xarxa provoqui algun tipus d'avaría, bloqueig o mal funcionament de la xarxa Rescat, serà donat de baixa temporalment fins a comprovar el funcionament correcte del terminal.

11. Annexos

Formen part d'aquest conveni els annexos següents:

- Annex 1: "Condicions tècniques del servei de radiocomunicacions"
- Annex 2: "Protocol de comunicacions en l'àmbit de protecció civil"

12. Vigència del conveni, pròrroques i resolució

L'adhesió de l'Ajuntament a la xarxa Rescat serà vigent a partir de la signatura del conveni i operativa a partir de l'activació dels terminals corresponents.

Aquest conveni té una vigència de quatre anys i en qualsevol moment abans que finalitzi les parts poden acordar-ne la pròrroga de mutu acord per un període de fins a quatre anys addicionals o bé l'extinció, tal com estableix l'article 49 h) 2n de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

No obstant això, aquest conveni es pot resoldre per alguna de les causes següents:

- El transcurs del termini de vigència del conveni sense que se n'hagi acordat la pròrroga.
- El mutu acord de les parts.

Diputació, 355
08009 Barcelona
Tel. 93 551 20 00

8



Doc. original signat per:
Juan Hurtós Gironell
17/01/2023,
Tamara García de la Calle
20/01/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 26/01/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0N8QVZCIIN0PDHI2872JZDZS8ND5WQJH

Data creació còpia:
26/01/2023 10:38:49

Pàgina 8 de 23



Generalitat de Catalunya
Departament d'Interior



Ajuntament de Borrassà

- L'incompliment de les clàusules del conveni.
- La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de donar compliment a l'objecte del conveni.

13. Règim jurídic i litigis

Les parts sotmetran a la consideració del Consell Rector de la Xarxa Rescat els conflictes que puguin sorgir de la interpretació, el compliment, l'extinció, la resolució i els efectes d'aquest conveni. En tot cas, per raó de la naturalesa jurídica administrativa d'aquest conveni, les parts se sotmeten a la jurisdicció contenciosa administrativa per resoldre els conflictes esmentats.

I, com a prova de conformitat amb tot el que s'exposa i s'acorda, les parts signen aquest conveni.

Secretària general del
Departament d'Interior

Tamara Garcia de la Calle

Alcalde de l'Ajuntament
de Borrassà

Joan Hurtós i Gironell

Diputació, 355
08009 Barcelona
Tel. 93 551 20 00

9



Doc.original signat per:
Juan Hurtós Gironell
17/01/2023,
Tamara Garcia de la Calle
20/01/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 26/01/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0N8QVZCIIN0PDHI2872JZDZS8ND5WQJH

Data creació còpia:
26/01/2023 10:38:49

Pàgina 9 de 23